



推动文明交流互鉴 携手共建人类命运共同体

驻埃及使馆文化参赞兼开罗
中国文化中心主任 杨荣浩

序言：

近日，中国国家主席习近平的著作《习近平谈治国理政》第三卷阿拉伯文版正式出版。在《习近平谈治国理政》系列书中，习近平主席科学把握人类文明进步大势，深刻阐明“多彩、平等、包容”的文明观，真诚倡导“和而不同”的文明交流互鉴准则，郑重宣释相互尊重、和谐共处的中国理念，为世界和平发展进步开辟了新路径，为绘就人类文明美美与共的命运共同体画卷凝聚了新共识。作为中国驻埃及使馆文化参赞兼开罗中国文化中心主任，我愿意把这本书推荐和赠送给埃及朋友，尤其希望把中国政府关于推动人类文明交流互鉴，加强对外文化交流工作的政策和工作指导原则与埃及朋友们分享。

第一，中华文明源远流长、兼收并蓄，是与其他文明不断交流互鉴形成的文明

习近平指出，“中华文明是在中国大地上产生的文明，也是同其他文明不断交流互鉴而形成的文明”。历史是最好的教科书，它如实记录了每一个国家走过的足迹，也给每一个国家的未来提供了彰往察来的深刻启示。透过历史的长镜头观察



中华文明，我们看到的是一幅繁荣多彩的美丽画卷，中华文明是一脉相承、连续发展的，其中凝结着不同文明和谐发展、和平共处的基因和密码。在中华思想文化发展史上，无论宗派流派如何众多歧异，都能经过一代又一代思想家的努力，兼综和合、融会贯通，最终形成同中有异、异中有同、你中有我、我中有你的多元统一的思想文化体系，化为推动中国历史前进的强大精神力量。

“每一种文明都延续着一个国家和民族的精神血脉，既需要薪火相传、代代守护，更需要与时俱进、勇于创新”。在日益开放的当今世界，我们应该对人类文明成果保持海纳百川的胸襟，撷百家之精华，融各方之优长，把握时代大势，着眼民族梦想，放眼世界未来，推动中华文明创造性转化和创新性发展，焕发古老文明旺盛的生命力。

第二，世界文明多样性是客观存在的

2016年，习近平主席曾在东盟总部的演讲中表示，文明具有多样性，就如同自然界物种的多样性一样，一同构成我们这个星球的生命本源。中东是人类古老文明的交汇之地，有着色彩斑斓的文明和文化多样性。中国将继续毫不动摇支持中东、阿拉伯国家维护民族传统文化传统，反对一切针对特定民族宗教的歧视和偏见。

在浩瀚的人类历史长河中，各个民族所创造的不同文明各有千秋、各具姿容。正因如此，人类文明的百花园才会姹紫嫣红、生机盎然。今天，世界上有200多个国家和地区、2500多个民族、6000多种语言，共同构成了绚烂多彩的人类文明图谱。



这多彩的文明图谱是怎样形成的？习近平主席指出，“一个国家和民族的文明是一个国家和民族的集体记忆”。每一种文明都是在特定的自然环境、历史背景、民族传统中生长起来的，体现着独特的生产生活方式，代表着一方文化的沃土和绿洲，都是人类文明的重要组成部分。比如，亚洲的黄河和长江流域、幼发拉底河和底格里斯河流域，以及非洲的尼罗河流域就孕育了众多古老文明，彼此相得益彰，使人类世界呈现出万千姿态。

第三，文明没有高低优劣之分，需要相互尊重

习近平指出，“文明是平等的，人类文明因平等才有交流互鉴的前提”。他说，“中华文明与阿拉伯文明各成体系、各具特色，但都包含有人类发展进步所积淀的共同理念和共同追求，都重视中道平和、忠恕宽容、自我约束等价值观念。我们应该开展文明对话，倡导包容互鉴，一起挖掘民族文化传统中积极处世之道同当今时代的共鸣点。”

人类社会每一种文明都彰显着思想之美、生活之美、创造之美，每一种文明都有其独特意蕴，都是历史长河中人类智慧与劳动的积淀，是人类的精神瑰宝，在文明发展进程中发挥了不可替代的作用。非要说一种文明比另一种文明优越，并不符合事实，不可能得到全世界人民的认可。某些西方学者人为地把文明划分为三六九等，鼓吹“文明冲突论”，搞唯我独尊、文明歧视那一套，只会制造矛盾与冲突，阻碍人类社会前进的步伐，最终也会伤及自己，导致自身封闭与孤立。

习近平指出，傲慢和偏见是人类文明交流互鉴的最大障碍，如果居高临下对待一种文明，不仅不能参透这种文明的奥



妙，学习这种文明的优秀成果，而且会与之格格不入。历史和现实一再启示我们，只有抛弃居高临下的优越感，打破文明隔膜的坚冰，秉承平等谦逊、虚怀若谷的态度对待各种文明，在相互尊重的基础上积极借鉴其他文明的优秀成果，一种文明才能不断获得发展与进步。

第四，文明互鉴应超越文明冲突

历史上，宗教的纷争、族群的对立、文化的冲突往往是战争爆发和持续的根源。上世纪90年代以来，全球地区矛盾激化、恐怖主义活动频繁，西方有人甚至就此提出所谓的“文明冲突论”，认为文明的冲突将成为全球政治的主宰。“文明冲突”真的不可避免吗？这个世界怎么了？我们应该怎么办？对此，习近平主席曾作出过这样的回答：人类社会进步的重要动力在于文明的包容互鉴，只要秉持包容精神，就不存在什么“文明冲突”，呼吁人类社会携起手来，建立文明和谐、和平发展的美好世界。他还指出，“文明是包容的，人类文明因包容才有交流互鉴的动力”“对待不同文明，我们需要比天空更宽阔的胸怀”。其中，“和而不同”、“求同存异”、“开放包容”、“互学互鉴”是他反复强调的理念和主张，也是中国开展对外文化交流与合作的根本遵循。

中国古代哲学家孔子的孙子子思曾在《中庸》一书中写到，“万物并育而不相害，道并行而不相悖。”让人类创造的各种文明交相辉映，让各种文明和谐共存，让人人享有文化滋养，是全人类共同的责任。然而，有的人总是看不惯别人与自己的不同之处，千方百计想去改造、同化其他文明，甚至企图以自己的文明取而代之。这是当今世界不同文明交往共同面临



的突出问题，也是当今世界动荡不安的重要原因。

对此，习近平主席明确指出，“文明交流互鉴不应该以独尊某一种文明或者贬损某一种文明为前提”。正像不能要求所有花朵都变成紫罗兰这一种花一样，也不能强迫有着不同文化、历史、国情的国家都倒向同一种文明，走同一条道路，采用同一种制度模式。强制破坏文明多样性、建立单一文明的做法都是不可取的，也不可能成功，只会适得其反，给世界带来深重灾难。

近年来，一些国家冲突不断、民众流离失所，一个重要原因，就是被强行植入外来制度模式，结果造成了严重的水土不服。这些惨痛教训再次说明，在不同文明相处的问题上，在道路选择、制度选择的问题上，生搬硬套、削足适履是十分有害的。正确的做法是秉持开放包容精神，通过沟通、对话和协商，以文明共存超越歧视，以文明交流突破隔阂，以文明互鉴化解冲突。

第五，携手构建人类命运共同体

古往今来，幸福美好的生活始终是人类孜孜以求的梦想。在数千年文明发展史上，人类创造了辉煌灿烂的成果，但战争和冲突也从未远去，让世人经历了无数的苦难，付出了惨痛的代价。历史一再证明，没有文明交流人类就会彼此隔阂，没有相互尊重人类就难以和平共处，没有世界和平人类就难以向前发展。

当今我们所处的是一个什么样的世界？习近平指出，“当今世界，人类生活在不同文化、种族、肤色、宗教和不同社会



制度所组成的世界里，各国人民形成了你中有我、我中有你的命运共同体”。当今世界正在经历百年未有之大变局。世界多极化、经济全球化深入发展，社会信息化、文化多样化持续推进，人类文明发展到历史的又一个高峰，世界各国人民的命运从未像今天这样紧紧相连。

同时，人类也正处在一个挑战层出不穷、风险日益增多的时代。世界经济增长乏力，发展鸿沟日益突出，兵戎相见时有发生，冷战思维和强权政治阴魂不散，恐怖主义等非传统安全威胁持续蔓延。治理赤字、信任赤字、和平赤字、发展赤字，是摆在全人类面前的严峻挑战。

怎样解决当今世界面临的问题？习近平主席用文明交流互鉴的两个“应该”，指明了解决之道，即“我们应该推动不同文明相互尊重、和谐共处，让文明交流互鉴成为增进各国人民友谊的桥梁、推动人类社会进步的动力、维护世界和平的纽带。我们应该从不同文明中寻求智慧、汲取营养，为人们提供精神支撑和心灵慰藉，携手解决人类共同面临的各种挑战”。

合则强，孤则弱。人类只有一个地球，各国共处一个世界。相通则共进，相闭则各退。“和而不同”才是最好的相处之道。“和”是多元统一的整体，包含着“不同”，包含着差异，包含着创新，所以生生不息。

最后，中埃两国应在世界文明对话中发挥引领和示范作用

在习近平主席和塞西总统的战略擘画和亲自引领下，近年来，中埃两国全面战略伙伴关系快速发展，中埃政治互信更加巩固，务实合作成果丰硕，团结抗疫亮点纷呈，中埃全面战略伙伴关系成为中国同阿拉伯、非洲、发展中国家团结合作、



互利共赢的典范。

埃及拥有悠久灿烂的文明，是世界上最重要的文明古国之一，与中华民族有着天然的文明契合点，两国在丝绸之路时就建立了友好交往，友谊源远流长、历久弥坚。早在中埃建交前的1956年3月，包尔汉率首个中国文化艺术代表团访埃，两国签订《中华人民共和国和埃及共和国文化合作协定》，开启了中埃文化交流合作新纪元。建交以后，两国始终以文明交流互鉴为桥梁纽带促进双边合作，66年来两国传统友谊不断巩固，文化交流日益密切。2002年10月，新世纪中国在海外开设的第一个大型文化中心——开罗中国文化中心正式运营，为全面推动两国文化交流与合作、巩固深化两国人民友谊和双边关系的发展奠定了坚实基础。此后，中埃两国文化、旅游、文物、青年、体育、广播电视等领域交流与合作亮点纷呈，特别是2016“中埃文化年”的举办，对两国文化关系发展具有跨时代意义。当年，习近平主席和塞西总统共同出席了“中埃文化年”开幕式，并为闭幕式致贺信。中埃双方在两国25个省市举办了涵盖文化艺术、图书、广播电影电视、思想对话、青年教育等各领域交流活动，两国文化关系进一步深入。

疫情爆发以来，两国政府始终相互支持、通力合作、两国人民风雨同舟、守望相助。2020年3月1日晚，在塞西总统亲自部署下，埃及三大世界遗产地开罗萨拉丁城堡、卢克索卡尔纳克神庙和阿斯旺菲莱神庙同一时间点亮五星红旗支持中国抗击疫情。这一历史性时刻真切印证了风雨同舟、患难与共的中埃友好情谊。2019年，习近平主席在会见塞西总统时表示，“中方高度重视发展同埃及关系……中方始终支持埃及探索符



合本国国情的发展道路……双方要持续密切人文交流。塞西总统表示，埃及愿借鉴中国发展成功经验，将自身发展规划同伟大的“一带一路”倡议紧密对接，深化广泛领域合作、深化非中友好合作关系。

塞西总统曾多次强调宗教和文明对话的重要性，曾在2022年1月提出，埃及是人类文明的起点和摇篮，具有开放包容、多样性和多元化特点，具有爱和包容的价值观。

埃及文化部长伊纳斯也多次表态，指出文化软实力作为全球统一语言将发挥重要作用并沟通国与国的交流，文化外交将在不同文明对话和文化交流中发挥有效作用，同时文化外交也是宣介埃及文明和艺术、推动世界国家和人民分享不同文化价值观和不同创作表达方式的重要手段。

开罗作为世界多元文化的代表，政府高度重视开展国际文明对话，民众文化遗产保护意识普遍较高。随着埃及社会经济的不断发展，在政府和人民的勤奋努力下，为世界呈现了诸多文明奇迹和文化盛宴，相信开罗作为2022年世界伊斯兰文化之都，将进一步焕发文明的光彩。

总而言之，不论国际风云如何变幻，和平与发展依然是当今时代的主题。中国作为世界最大的发展中国家，始终做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者，将继续高举和平、发展、合作、共赢的旗帜，同世界各国人民和谐共处，推动建设你中有我、我中有你的人类命运共同体，共同创造人类的美好未来。